

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 127 (2006)  
**Heft:** 1-2

**Nachruf:** In memoriam

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In memoriam



Société  
d'apiculture  
d'Orbe

Jean-Pierre  
Vuagniaux

Jean-Pierre Vuagniaux, une figure marquante de notre société, nous a subitement quittés le 17 octobre dernier à 74 ans. S'il avait renoncé à son rucher il y a peu, il restait un assidu des activités de notre société. Il avait repris de son père la passion des abeilles, mais ce n'était qu'une de ses passions, en parallèle avec la trajectoire de sa profession chez Nestlé.

Ornithologue distingué, il était aussi grand amateur de musique. Il n'y a probablement pas un festival en Suisse et dans les pays environnants où il ne se soit pas rendu.

Il fut aussi actif dans notre section, en particulier en qualité de secrétaire pendant une bonne douzaine d'années, encore que son rôle débordât largement de sa fonction.

Il pouvait paraître réservé, mais il avait cette intelligence, dans les discussions difficiles ou oiseuses, d'écartier d'un revers de main l'accessoire pour remettre avec un solide bon sens l'église au milieu du village. A ce titre, en particulier, il va nous manquer, tout autant que dans nos assemblées ou dans nos courses.

A sa femme Béatrice et à sa fille Christine va notre sympathie chaleureuse.

P.-H. C.

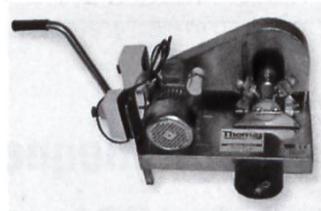
### Samedi 4 mars réouverture du magasin de **RICHNER-DISTRIBUTION S.à r.l.** Matériel et produits apicoles

Il sera ouvert tous les samedis jusqu'au 26 août 2006, de 9 h à 16 h

A l'occasion de l'ouverture, sur tout le matériel de miellerie inox de fabrication Thomas, nous vous offrons une remise de 10% pour les commandes fermes nous parvenant avant le 21 février.

Une offre spéciale pour les ruches DB 10 cadres: 2 hausses, fond de ruches anti-varroas Nicod, plateau couvre-cadres, grille à reine, nourrisseur 8 litres, toit en tôle, poignée, cadres nus ou montés cirés.

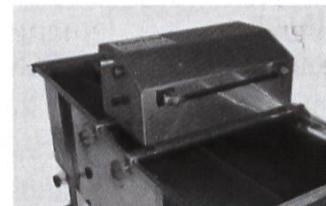
A l'unité 5%, dès 5 ruches 7%, dès 10 ruches 10%.



Pompe de transfert

Dès Fr. 2000.- de commande,  
vous recevez un cadeau surprise  
Profitez de compléter votre matériel  
aujourd'hui!

Vos commandes sont à nous  
confirmer maintenant,  
et à retirer au magasin.



Machine et bac à désoperculer

**RICHNER-DISTRIBUTION S.à r.l.**  
Grand-Rue 29, case postale 109, 1462 Yvonand  
Tél. 026 924 50 60      Fax 026 924 50 61      Mobile 079 632 02 67